



1760 Mission Drive, P.O. Box 408
 Solvang, CA 93464
 Phone: (805) 688-4815 - Fax: (805) 686-4468
 www.missionsantaines.org
 email: office@missionsantaines.org

Old Mission Santa Inés

Founded 1804

Capuchin Franciscan

Sacred Heart Sisters

August 26 & 27, 2017

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

(Isaiah 22:19-23; Romans 11:33-36; Matthew 16:13-20)

**Capuchin Franciscan Friars
 Pastor**

Fr. Matthew Elshoff, OFM Cap. (ext. 223)

Associate Pastor

Fr. James Johnson, OFM Cap. (ext. 224)

Senior Priest

Fr. Gerald Barron, OFM Cap. (ext. 239)

Capuchin Vocation Office: (ext. 227)

Fr. Peter Banks, OFM Cap., Director
 (686-4127 direct line)

Sacred Heart Convent: 688-6158

Parish Office/Oficina parroquial:

Open Monday through Friday,
 9:00 AM - 5:00 PM

Silvia Ramos, Administrative Assistant (ext. 222)

Ariana Macias, Parish Secretary (ext. 290)

Paula Engel, Bookkeeper (ext. 230)

Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:

Daily, 9:00 AM - 5:00 PM

Sonia DeLuna, Manager (ext. 231)

Deacon:

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

Maintenance/Mantenimiento:

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

Humberto Figueroa

MASS SCHEDULE

Masses in English

Saturday 5:00 PM; Sunday 8:00, 9:30,
 11:00 AM & 5:00 PM (Youth Mass)

Daily Mass:

Monday thru Saturday 8:00 AM

Misas en español

Sabado 7:00 PM; Domingo 12:30 PM

Fiestas de Obligación 7:00 PM

Holy Days 8:00 AM, 12 noon

Vigil of Holy Days 7:00 PM

Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday 4:00 - 4:45 PM

Sábado 6:15 - 6:45 PM

Adoration Chapel:

Monday thru Friday, 6:00 AM - 10:00 PM

24-hour Adoration:

1st Friday/Saturday of each month

Adoración del Santísimo:

Lunes a Viernes, 6:00 AM - 10:00 PM

24-horas da Adoracion:

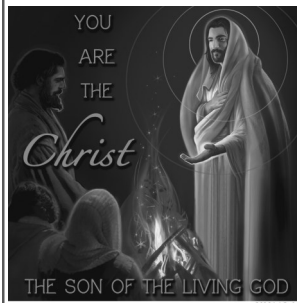
Primer Viernes/Sabado cada mes

(Directory continued on back)

Mission Statement

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy and hope.

Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su vision por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegria y la esperanza.



BE A ROCK

Peter's history as a follower or friend of Jesus is a bit spotty. It might be natural to wonder if Jesus, in giving him the keys to the kingdom, didn't feel a bit like a parent giving a teenager the keys to the family car. But it was at the moment when God's power and presence broke through everything else to raise up Peter's great profession of faith in Christ as Messiah that Jesus chose to establish the bond between the loving, forgiving mercy of heaven and our vocation to be witnesses of that love, mercy, and forgiveness on earth.

Like any parent, Jesus no doubt foresaw the failings, the irresponsible maneuvers or impaired senses, the collisions that the church would be headed for. But, most importantly, he also saw us at that moment as God prefers to see us: capable of manifesting great faith, with a willingness to remain at the feet of Christ to understand what it truly means to be Messiah and Christ. As the letter to the Romans points out to us today, we have not known the mind or the wisdom of God, but God knows us and still chooses to manifest the reign of justice, joy, beauty, and peace through us. Let this be our vocation. Let us always strive to be solid ground on which the church of Jesus Christ can be founded and on which it can continue to be built.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY

Taco Sale

Pastoral Juvenil will be selling tacos today, Sunday, August 27, after all the Masses. Funds will go towards the annual Youth Congress at the L.A. Convention Center in October.



OUR HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR AUGUST

Universal: Artists. That artists of our time, through their ingenuity, may help everyone discover the beauty of creation.

On behalf of the Capuchin Franciscans, Sacred Heart Sisters and the OMSI Staff, I would like to thank Fr. Jose Armando Leyva for his generous help this month and we wish him a safe trip back to Mexico!

Fr. James

Love and sympathy is extended to Leslie Roach and the Terry family upon the death of **Joan Terry**. Joan recently died in the Sacramento area. She was a wonderful parishioner at Old Mission Santa Ines and moved away to be closer to relatives in Sacramento, some years ago. The family, which is made up of nieces and nephews and grand-nieces and nephews, is having the funeral at the chapel of the Catholic Cemetery, in Culver City, on Saturday October 14.

Bible Study Fellowship International invites women of all ages to explore Romans together, join us on September 14 at 7:00 PM. For more information, please contact Meta at meta.believer@gmail.com.

Did you know? Bullying and back to school. Unfortunately, conflict and even bullying seem to be a widespread experience our country's schools. Children may fall victim to, or perpetuate, intimidation and teasing, sometimes with lasting consequences to themselves and/or others. As children head back to school, it is important to talk to them about how they treat others and how to handle conflict or bullying in their classrooms and on the playgrounds. Get involved in your child's school and ask about plans or programs for bullying prevention. To request a copy of the VIRTUS® article "Understanding School Violence, Part 2" email jvienna@la-archdiocese.org or call 213/637-7227.

FUNDRAISER EVENT
 Raise Money for Old Mission Santa Ines
When: Sunday, September 3, 2017 12:00 AM - 8:00 PM
Where: Panda Express at Concordia Village Center, Panda Express, 211 E. Highway 248, Buellton, CA 93427
Where: Show your or digital version of this flyer Online: Scan QR code in the picture code line during event checkout
 20% of event sales will be donated to Old Mission Santa Ines
We need your help!
Next Sunday, September 3, between 10:00 AM & 8:00 PM, please show your support by presenting this flyer at Panda Express in Buellton. 20% of the proceeds that day will go towards our CDJ (Congreso de Jóvenes) expenses. Thank you for your support!
Hispanic Youth Ministry

Restoration Raffle
 For Mission Roof Repairs
 Raffle proceeds for restoration, preservation, maintenance of this Historic California Mission
Grand Prize \$3,000
Second Prize \$1,000
Third Prize BBQ
Early bird prizes
 Tickets \$20 book of 12 or \$2.00 each
 Raffle tickets may be purchased at the Mission Gift Shop and after selected Masses in August & September
 For information call (805) 688-4815
 Winner need not be present to win
Grand Prize Drawing at MISSION GARDEN PARISH PICNIC
Sept. 24, 2017 1-6 PM
 Delicious Food
 Lively Entertainment
 Silent Auction
 Piñatas & Face Painting
 Children's Activities

Religious Education/Confirmation Registration continues Monday through Thursday, from 10:00 AM to 5:30 PM, in the Religious Education office. Catechists, aides, parents and all are invited to join us Saturday September 2, from 8:30 AM to 12 noon, in the parish hall to come to learn more about our vision for the faith formation of the children and youth of our parish.

BE A DOCENT
 Come learn to be a docent for our Mission. Learn the history of our Mission to be able to conduct guided tours of our facility. Training will start in September. Classes will be held each Tuesday and Thursday from 9:00 AM to noon for 3 consecutive weeks. You will be provided with ample training materials and several books (at no charge). To sign up or ask questions, please contact **Paul Melancon at 693-9706** or let Silvia in the parish office know that you would like to attend. Thank you for your interest.

Gilberto Rodriguez & Carmen Garcia

WEEKLY OFFERING

Current	Last Year
Parish	
\$8,691	\$12,291
Feast of the Assumption	
\$1,296	\$303

Thank you for your continued generosity!

Parish Calendar of Events

Monday-Friday	7:45 AM	Divine Mercy Chaplet	Madonna Chapel
Monday-Friday	8:30 AM	Rosary for Life , after 8:00 AM Mass	Church
Monday-Friday	1:00 PM	Rosary for Vocations	Blessed Sacrament Chapel
Tuesdays	9:30 AM	Divine Mercy Cenacle	Classroom B
Wednesdays	10:00 AM	Amigos de Los Capuchinos Prayer Hour	Blessed Sacrament Chapel
Friday, 9/1	6:30 AM	24-hour Adoration (until 8:00 AM, Saturday, 9/2)	Classroom B

HOY

LECTURAS DE HOY

Isaías 22:19-23
 Romanos 11:33-36
 Mateo 16:13-20

¡Venta de Tacos!

La Pastoral Juvenil estará vendiendo tacos el Domingo 27 de Agosto para la recaudación de fondos para el Congreso de Jóvenes que se llevara a cabo el 14 y 15 de Octubre en el Convention Center de Los Angeles.



NOTICIAS

En nombre de los Capuchinos Franciscanos, las hermanas del Sagrado Corazón y el personal de la Misión de Santa Inés, quiero dar las gracias a Fr. José Armando Leyva por su generosa ayuda este mes. ¡Le deseamos un buen viaje!

Padre James

Reunión de Monitores

El próximo miércoles, 30 de agosto se llevara a cabo una reunión para monitores. Todos los monitores que pertenecen a un grupo o programa se les pide asistir. La reunión será en el salón de la planta baja a las 7pm. Para más información favor de comunicarse con el Diacono Ancelmo.

¡Jóvenes aparten la fecha!



Para más información o para registrarse, favor de comunicarse con Ariana Macías: 315-2928 o Jesús Rangel: 598-1992. ¡Habrá cupo limitado!

SÉ UNA ROCA

La historia de Peter como seguidor o amigo de Jesús es un poco irregular. Resulta natural preguntarse si Jesús, al otorgarle las llaves del Reino, no sensación un poco como un padre dando a un adolescente las llaves en el coche familiar. Pero fue en el momento cuando el poder y presencia de Dios se rompieron a través de todo para levantar a la profesión gran de Peter de la fe en Cristo como Mesías que Jesús eligió establecer el vínculo entre el amar, perdonar la misericordia del cielo y de nuestra vocación a ser testigos de ese amor, misericordia y perdón en la tierra.



Como cualquier padre, Jesús sin duda previeron las flaquezas, las maniobras irresponsables o con problemas sentidos, las colisiones que estaría encabezada por la iglesia. Pero lo más importante, también nos vio en ese momento que Dios prefiere a vernos: capaz de manifestar la fe, con la voluntad de permanecer en los pies de Cristo para entender lo que realmente significa ser Mesías y Cristo. Como la carta a los romanos a nosotros hoy, no hemos sabido la mente o la sabiduría de Dios, pero Dios nos conoce y todavía decide manifestar el Reino de justicia, la alegría, la belleza y la paz a través de nosotros. Sea esta nuestra vocación. Esforcémonos siempre por ser terreno firme en que se fundó la iglesia de Jesús Cristo y en que puede continuar a ser construido.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Rifa de Restauración para reparaciones de techos de la Misión



Ganancias recaudadas y preservación y mantenimiento para esta Misión Histórica de California

Gran Premio \$3,000
 Segundo Premio \$1,000
 Tercer Premio BBQ
 Premios Madrugadores

Sorteo del Gran Premio en el JARDÍN DE LA MISIÓN PICNIC PARROQUIAL **24 de Sept. 2017 1-6 PM**

Comida Deliciosa
 Entretención en Vivo
 Subasta Silenciosa
 Piñatas & Pinturas de Cara
 Actividades para los Niños

Billetes de \$ 20 libro de 12 o \$ 2.00 cada uno

Billetes para la Rifa de venta en la Tienda de Regalos de la Misión y despues de algunas Misión en Agosto y Septiembre. Para información llame a (805) 688-6816. Ganador no tiene que estar presente.

Adoración al Santísimo de 24 horas: Comenzando Viernes, 01 de Septiembre a las 6am y termina a las 8am Sábado, 02 de Septiembre. ¡Todos están invitados!



Registraciones de Educacion Religiosa Continuamos las registraciones todo el mes de agosto de lunes a jueves de 10am a 5:30Pm en la Oficina de Educación Religiosa. Catequistas, ayudantes, Padres y todos están invitados sábado 2 de Septiembre de 8:30 a 12: en el salón parroquial ven y aprende más sobre la formación de Fe de los Niños y Jóvenes de nuestra parroquia y comparte nuestra visión.

FUNDRAISER EVENT

Raise Money for Old Mission Santa Inés

When	Where	How
Sunday, September 3, 2017 10:00 AM - 8:00 PM	Panda Express 44 Coronado Village Center Panda Express 271 E Highway 248 Buellton, CA 93427	Make a purchase or digital order at this location. Online: Order 2017 in the panda code box using online checkout.

20% of event sales will be donated to: Old Mission Santa Inés

Minimum 20% of sales will be donated to Old Mission Santa Inés. All proceeds will be used for the restoration of the Old Mission Santa Inés. For more information, please contact the Office of Pastoral Care at (805) 688-6816. © 2017 Mission Santa Inés. All Rights Reserved. No. 2017

¡Necesitamos tu ayuda! El domingo, 03 de septiembre de 2017 de 10:00 am a 8:00pm, por favor muestre su apoyo presentando este folleto en el Panda Express de Buellton donde 20% de los ingresos ese día se destinarán a nuestros gastos de CDJ (Congreso de Jóvenes) ¡Gracias por su cooperación!

Pastoral Juvenil

¿SABÍA USTED? Acoso y regreso a la escuela. Desafortunadamente, el conflicto e incluso el acoso escolar parecen ser una experiencia generalizada en las escuelas de nuestro país. Los niños pueden ser víctimas de, o perpetuar, intimidación y burlas, a veces con consecuencias duraderas para sí mismos y/o para otros. A medida que los niños vuelven a la escuela, es importante hablar con ellos sobre cómo tratan a los demás y cómo manejar el conflicto o el acoso escolar en sus aulas y en los patios de recreo. Involúcrese en la escuela de su hijo y pregunte acerca de los planes o programas de prevención del acoso escolar. Para solicitar una copia del artículo de VIRTUS® "Understanding School Violence, Part 2" (Entendiendo la violencia escolar, Parte 2) escriba a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al 213/637-7508.



Saturday, August 26

8:00 AM Joe Airey, RIP
Kathy Airey, SI
5:00 PM Maria Bright, SI
Antonio Martinez, SI

Sunday, August 27

9:30 AM Maria Bright, SI
Jose Guadalupe Perez, RIP
Libby Pope, RIP
11:00 AM France Joseph & Francisca
Bergmann, RIP

Monday, August 28

8:00 AM Joe Airey, RIP
Jack Bruck, RIP

Tuesday, August 29

8:00 AM Rick & Ninni Lemus, SI, Anniv.
Herman & Jackie Segal, SI, Anniv.

Wednesday, August 30

8:00 AM Joe Airey, RIP, 1 year
Daniel L. Duffy, RIP

Thursday, August 31

8:00 AM Gail Landtbom, SI
Joe Airey, RIP

Friday, September 1

8:00 AM Holy Souls in Purgatory
Mary Louise Verascuni, RIP

Welcome in Jesus' Name!
¡Bienvenido en el Nombre de Jesus!
If you are not registered, please fill out
this form and place in the collection or
mail to the parish office. *Si no se
registrado en la parroquia, favor de
llenar esta forma y ponerla en la colecta
o mandarla por correo a la oficina*

NAME _____

ADDRESS: _____

CITY & ZIP: _____

PHONE: _____

E-MAIL: _____

- () Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres.*
- () Put me on the mailing list. *Quiero recibir la correspondencia del parroquial.*
- () Moving, remove from mailing list. *Estoy cambiando sitio fuera de la parroquial, quiteme de la lista.*
- () Change of Address/Phone Number/E-mail

Parish Directory (con't)

Baptisms/Bautismos:

Preparation classes in English
Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)
Second Monday: Please call the
parish office for an appointment.
*Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto
martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ruben y
Dalila Santos at tel. 686-4813. Pláticas: Primeros y Terceros martes
de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ramon
y Carmen García al tel. 693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen
en el salon B a las 7:00PM*

Confirmation Program:

Fr. Matt Elshoff (ext. 222)

Hospitality & Caring

Joanne Tegge, 350-0206

Marriage/Matrimonios: Inquire
at Parish Office at least 6 months
in advance. *Hable con el padre por
lo menos con 6 meses de anticipación.*

Parish Men's Service Club:

Rick Lemus, 693-8400

Santa Barbara Network Medical

Lompoc Care Net 735-2353

Life Network 967-9096

**RCIA & Adult Sacramental
Preparation/**

Sacramentos para adultos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

Religious Education/Catecismo:

Sr. Carmen Acosta, SDSH

Director 688-4138

Safeguard the Children

Committee: 688-4815

Fr. Matt Elshoff, Susan Gionfriddo

San Lorenzo Seminary: 688-5630

St. Vincent de Paul Society:

686-9933

Website Updates: 686-0245

Jackie Yanez,

jequetta@earthlink.net

Youth Group – The Vines:

688-4815 (ext. 222)

Please Patronize Our Advertisers



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.
805-688-4300

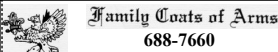


Custom-Fit Doors & Screens
"We screen at your place"
Greg & Dodie Gorman 686-4121

VILLAGE PROPERTIES
— REALTORS —
NANCY RIZZO
(805) 403-2700

Classical Compositions -

Piano Lessons
Barbara Elliott-Piano Teacher
Solvang & Lompoc
805-698-8226
baemisty@yahoo.com



688-7660
Researchers and manufacturers
of family coats of arms
Donna Wheatley, owner
www.familycoatsofarms.com
473 Atterdag ■ Solvang

**FLORES HARDWARE
& LIGHTING**

Raul Flores: 805-722-8545
Floresironwork.com

Christine L. Kuzma
C.P.A.
686-5871

Safeguard the Children
For particular help, you may
call Assistance Ministry at
(213) 637-7650

**Society of
St. Vincent de Paul**
Old Mission Santa Inés
"Help us Help Others"
Conference - 686-9933



San Lorenzo
presents the
2017 Annual Gala

"An Evening
with the
Capuchin Novices"

September 9, 2017

For more information and tickets
www.sanlorenzofoundation.org
Jodi Waples at 805-688-0322

MOBILE NOTARY-SIGNING AGENT
Ninni Vincenza Lemus
English, Italiano, Française, Español
805-717-6765/7 days & evenings
Email: notaryninni@gmail.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING



Jim Watts
Solvang
686-8360



**Old Mission
Gift Shop**

Great selection of Gift Items

Religious Articles • Jewelry
Bibles & Books
Seraphic Mass Cards
688-4815

Daily 9:00 AM to 5:00 PM
*Present this ad for a
10% discount*